

### 文山 字水

「上馬殺敵、下馬讀書」是古代很多讀書人的抱負和理想，所以中國自古以來有很多文武雙全的人物，他們既會寫詩填詞，又能領軍征戰，如橫槊賦詩的曹操、談笑間檣櫓灰飛煙滅的周瑜、精忠報國的岳飛、醉裏挑燈看劍的辛棄疾、要留清白在人間的于謙……真是數之不盡。

原存於九龍寨城公園內的九龍巡檢司衙署，現已改為博物館，其中就有兩尊刻有「壽」字及「墨緣」的石碑。碑上大字用拳書，小字和上下款用指書，都是出自清末武將張玉堂之手。

張玉堂（1794年—1870年）字翰生，廣東歸善人。自幼喜讀書，擅書法，後投筆從戎，人們尊稱他「翰墨將軍」。1854年至1866年間駐守九龍寨城，任大鵬協副將。他也曾任香山協右營都司、新會右營守備、虎門協前營都司及前山營水師都司等職。

所謂拳書，就是用棉花包裹拳頭，蘸墨寫字。字體蒼勁瀟灑，自成一體；而小字就用手指蘸墨去寫，故稱指書。字是寫在紙上，再拓印在石碑上，然後命石匠鑿字、印漆上墨而成。讀者不要誤以為他是以指敲石而書，那是武俠小說才有的橋段。

石碑中央是以拳書一筆寫成的壽字，鑿字後上金漆，下款有自稱「臣」的印章，可能這幅字是準備獻呈皇帝的。石碑的兩旁則有一副對聯，寫出他的心聲：「欲種福田流世澤，須憑心地積陰功。」意思是說：如果想國家民族繁榮，自己首先多做一些對國家有貢獻的事，亦留一些陰德給自己的後代。至於墨緣兩字的石碑，則是上了紅漆，也是拳書，意在以書法筆墨來廣結善緣。

張玉堂成名是因在1850年於澳門平定葡人作亂，他在澳門媽祖閣媽祖神像旁就有「海鏡」二字的拳書手筆，在廟閣山上亦留下很多題刻，其中一石刻有一首他所作的七言律詩：

何須仙島覓蓬萊，海覺天然古剎開。

# 將軍寫字何須筆 玉堂豪邁揮拳書

奇石欲浮濼鏡去，慈雲常擁鯢帆來。  
蓮花湧座承甘露，榕樹蟠崖蔭玉台。  
謹向名山翻妙筆，淋漓潑墨破蒼苔。

詩句內容全緊扣澳門的傳說和勝景，而且全用指書，更具藝術特質。

## 重視知識文化 建惜字亭表態

1854年，張玉堂升任大鵬協副將，屬從二品官階，駐守九龍寨城。同年8月19日，惠州天地會羅亞添率眾攻佔九龍寨城。張玉堂迅於8月27日，就收復寨城。有傳當時清軍已撤退，張玉堂是僱用一些外籍傭兵來收復寨城的。由於羅亞添之眾號稱「洪門」，有些人以為他們是太平天國洪秀全的部下，攻擊寨城以作太平軍之呼應。其實，很多天地會、三合會的會眾，都自稱「洪門兄弟」，卻並非洪秀全的部屬，他們實為響應廣東李文茂等之起義。

第二次鴉片戰爭期間，鄉勇以九龍為據點，襲擊駐港英軍。面對香港總督寶寧逼問，張玉堂拒絕交出義軍分子。1857年4月21日，寶寧派出200名英軍進攻九龍寨城，抓捕張玉堂到香港島問話，其後釋放。張玉堂戰敗失陷敵手，清政府卻沒有把他免職，仍然留任大鵬協副將，直至1866年告老還鄉。

咸豐九年（1859年），張玉堂為鼓勵大家愛惜字紙，將自己的俸祿捐出來，興建一個敬惜字



◆張玉堂拳書「墨緣」與拳書「壽」字。

資料圖片

紙處，又名惜字亭。這是一座庭院式的建築物，亭內有他以指書所撰的《敬惜字紙銘》，敘述了亭的由來。內容着重教育鄉民尊重文字，因文字乃聖賢所創，文章知識更加可貴，更不可亂拋字紙破壞清潔。平日工人收集城內的字紙，來到惜字亭中的火爐，懷着敬拜之心焚燒處理字紙。

為支付清潔工人的薪金，張玉堂將城內的商舖租給商人，他設立敬惜字紙處是為了表達自己尊重文化的態度。如今，敬惜字紙處已不復見，為作紀念，九龍寨城公園新建敬惜字紙亭時，就將

張玉堂所撰的《敬惜字紙銘》重新刻於碑上，並立於此處。

羅維林先生《大地勝遊記》亦有記錄張玉堂的籍貫、生平，其中提及他到了同治五年，年七十二矣，仍擅拳書。他在侯王廟露天壁間，有壽字行書遺蹟，亦有詩藏於家中，寫道：「潑墨自從投筆後，拳書揮在督軍前。」可見其豪氣與文采。

◆兩亭（退休中學中文科教師，從事教育工作四十年）

## 認識中華文化精粹 吸收傳統經典智慧

中華文化源遠流長、博大精深，而中華文化精神極大部分都呈現於中國文學經典作品之中。

劉勰《文心雕龍·宗經篇》指出：「經也者，恒久之至道，不刊之鴻教也。」經典就是具有典範性、權威性，經久不衰的作品。多讀文學經典有助認識中華文化，建立正確價值觀。



中華經典名句是我國數千年文化的結晶，富於哲理，包含修身、求學、做人、處事之道，涵蓋文學、文化和品德情意的學習。這些句子言簡意賅、工整對稱、琅琅上口，反覆誦讀，能豐富積儲，提升語文素養。

教育局自2020/21學年開展「中華經典名句推廣活動」，鼓勵學生及公眾認識中華文化精粹，吸收傳統經典智慧，培養良好品德情操。每學年就不同主題，編選數十則名句作推廣，並製作一系列學與教資源，以及舉辦學生活動及比賽。

例如以「名聯選粹」為主題，精選名聯四十八則，提供相應的名聯簡析、小遊戲、書法欣賞、網上自學平台等配套資源，又舉辦全港中小學網上遊戲比賽，讓學生輕鬆學習經典名句，傳承中華文化，提升語文素養。

「名聯選粹」既選輯古今名家佳作，亦收錄富生活趣味、蘊含豐富文學和文化內涵的作品，分為格言類、妙趣類、人

物類、百業類和名勝類，其中名勝類再分「中華勝境」和「香江亭園」兩細目。

「香江亭園」的八則對聯選自學海書樓出版的《香港名勝楹聯賞析集》，撰聯者皆為本港碩學鴻儒、知名學者，而所詠景致則為本地亭園風光，讀者可藉此認識香港的地貌風情和文史蹤跡。承蒙學海書樓慨允轉載相關內容，並將《香港名勝楹聯賞析集》上載教育局網頁，供學校參考使用，特此鳴謝。

### 對聯——中國傳統文化的瑰寶

對聯又稱對子、楹聯、聯語等，是漢語獨有的藝術，是我國傳統文化的瑰寶。對聯的應用性很強，它有不同的呈現方式，有過年寫在紅紙上的春聯，掛、貼或鏤刻於祠廟、書室、庭園柱子上的楹聯，也有送贈他人的婚聯、壽聯、輓聯等。對聯分上、下聯，兩聯格式有嚴格的要求，包括字數要相等、句式要相同；內容要相關但意義則相對，甚至相反；對仗要工整，即上、下聯相對應的每個字、詞的詞性要相同；音節也要相應，平仄協調，故此形成一種整齊、對稱、均衡的美感。

本專欄於下一期開始，將陸續刊登古今名聯，介紹其內容及由來，分析其格式與作法，加深讀者對名聯這種獨特文體的認識，並感受所選作品的情味和趣味，體味中華文化藝術的優秀面。

◆本文內容由教育局課程發展處中國語文教育組提供

## 文自由戲

之前，在家中百無聊賴的時候，看到電視機正播放已經不是新劇的《尚食》。劇中太子妃（即明仁宗皇后張氏）正就着一場宮女廚藝比拚進行評比，其中提及一道菜，讚美道：「這道菜的『醬』很好，味道我未曾嘗。」常言道：「醬者，百味之將帥。帥百味而行。」沒有好的醬料作為引子，再好的食材都沒法激發出引人饞嘴的滋味。

### 醃人即是「發酵專家」

《周禮·天官》記載了一種叫做醃人的職務。醃，肉醬也，醃人也即是負責製作王室祭祀和食用的發酵食品的人。他除了會做肉醬，其實也會做其他醃菜。《周禮·天官》指出醃人是「掌四豆之實，以共王祭享之用」，並隨後列寫了一堆周王廷所用各種鹹味醬類發酵食品的具體名目。據《周禮》記，「凡王之饋，食用六穀，膳用六牲，飲用六清，羞用百有二十品，珍用八物，醬用百有二十齏」，充分說明了周代的醬款式類型已十分豐富。

《周禮·天官》的醃大抵是最早有關於醬的記載。不過，光看名目，似乎還是不太理解醃為何物。幸好，東漢經學大家鄭玄為我們詳細說明了。首先將各種肉類原材料，改成肉丁、肉末狀，再拌入米飯、麴、鹽，然後加入美酒醱漬，並裝進罈子中封存一百天。其後，醃就自然形成了。

說到醃，此刻我腦海不禁泛起「紹興三臭」的印象。這「三臭」，一般是指臭豆腐、臭冬瓜和臭苋菜梗。臭豆腐是我會吃的，它雖然臭，但我並不抗拒，大概因為我接觸到的臭豆腐都已經過油炸，臭味被油炸香氣中和。但是，臭冬瓜和臭苋菜梗，我是絕對吃不下的。

### 紹興人獨愛「萬臭之源」

臭豆腐和臭冬瓜都是用醃臭苋菜梗的鹵來做臭源，說它是「萬臭之源」其實並不過分。臭苋菜梗，顧名思義就是用苋菜的菜梗發酵而成。

據說這是越人發明的，做法家家戶戶大同小異，但都離不開生醃：先把苋菜隨意切成段，泡入清水兩三天。直到水面有白色泡沫浮泛，就可以拿出來瀝乾放入罈中。這時候要注意，隔兩三層苋菜，撒一層鹽，最後壓實後密封。大約再等三四天，臭苋菜梗便大功告成。我敢保證，打開罈蓋時，一股鼻臭的酸臭味道就會撲面而來。

紹興人獨愛這一口。他們最愛把臭苋菜梗放進鍋裏稍稍蒸熱，再澆上一大勺香油，然後直接拿來配飯吃。據他們說，只要有臭苋菜梗，就算是冷飯，都可以一口氣吃兩三碗。

不是誇張，作為一個眼到、手到、心到的作家，我這一刻已彷彿聞到臭苋菜梗的那股酸臭味。我是鐵定不會喜歡的，不過，粵語俗語有云：「鹹魚青菜，各有所愛」，味道本來就很主觀，沒有好與壞，沒有對與錯。

◆葉德平博士，香港教育大學「文化傳承教育與藝術管理榮譽文學士」課程統籌主任、「戲曲與非遺傳承中心」副總監，曾出版多本香港歷史、文化專著。

## 古代王室專人製醬 醃菜愈臭愈下飯？



◆圖為吉林一家傳統醬菜店。

資料圖片

## 成功非一步登天 父母如何長善救失？

人人渴望成功，父母如此，孩子亦然。成功感就是自尊感的一個重要部分，可是由潛龍勿用、見龍在田，走到飛龍在天的階段是需要過程的，不可能一步登天，當中更是困難重重。

《易經》說：「積善之家，必有餘慶；積不善之家，必有餘殃。」由此看來，結果無論是好是壞，都是積累回來的。那麼要幫助孩子成功，我們要積累些什麼？

首先，要幫助孩子積累被尊重和信任的感覺，尤其在他們面對失敗、最需要尊重和信任的時候。

《中庸》說：「天命之謂性，率性之謂道。」上天賜予人類人性，更希望人把自身的人性潛能發揮出來，焦點是好好發揮自己，並非與別人比較。可惜，人類愛好比較，人與人的比較傷害了孩子的自尊心，同時糟蹋了很多孩子原有的寶貴的潛能。

其次，是要幫助孩子建立一個觀念——失敗是成長必要且自然的部分。

相信大多數的人都聽過「失敗乃成功之母」，這句話隱藏的前提是要學會擁抱失敗，不要在遇上失敗時便否定自己，或任由其他人否定自己。能從失敗中學習，是反敗為勝的關鍵，也是人生歷程中不可缺少的素養。

《易經》的《習坎卦》指出險阻困難對成長的作用：「習坎，有孚，維心亨，行有尚。」坎的意思是危險；習坎，是指危險重重，或練習面對險坎的意思；有孚，維心亨，行有尚，是指在困難中要保持信心，在恐懼中仍然保持真誠，堅持下去，成功必然到來。

有些父母不能接受孩子失敗，不是責罵孩子，便是怪責別人，結果連孩子都不能接受自己失敗，其實這是很危險的。

第三，就是多讓孩子多點主動。

孩子與生俱來便有學習的能力和意慾，試想，孩子在生下來的前一兩年，白紙一張，沒有語文基礎，又沒有參加過任何正規的訓練班，卻於短時間內學會說話溝通、爬行走路，這便是孩子具學習能力和意慾的一大證明。

父母有時候可能出於恐懼，害怕自己孩子成長的速度比不上別人。又可能出於心急，想盡快看見自己期待表現，結果操之過急、揠苗助長，反倒弄巧反拙。

第四，是要長善救失。

《學記》有云：「知其心，然後能救其失也，教也者，長善而救其失者也。」

孩子做得好的地方，就要讚揚，並鼓勵他說出如何做到。《列子》用箭藝作喻，列子的師父關尹子問了列子一個問題：「子知子之所以中乎？」意思是你知道自己何以一箭中靶嗎？列子回答：「知道。」關尹子便說：「可矣，守而勿失也。」意思是你現在已守住你的箭藝了。

前文我們已提到以何種心態面對失敗，此可謂「救失」；要孩子說出所學，則是「長善」的一個好方法之一。

最後，筆者想借用唐代魏徵的一句話來作教兒的座右銘：「求木之長者，必固其根本。」大家一起努力吧。

◆盧偉成MH校長，筆名孺子驢，播道書院總校長、香港教育領導協會主席、新城電台親子節目《人仔細細》嘉賓主持、中國文化研究院學科顧問，致力在中、小學推行中華文化教育，並把中華文化價值觀之學習滲透於各個校園生活環節中。

## 文苑英華